

**2012 m. birželio 13 d., trečiadienis**

- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
  - atsižvelgdamas į 2012 m. birželio 6 d. Tarybos atstovo laišku prisiimtą išipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto pranešimą ir į Vystymosi komiteto nuomonę (A7-0054/2012),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
  2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
  3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

**P7\_TC1-COD(2011)0117**

**Europos Parlamento pozicija, priimta 2012 m. birželio 13 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. .../2012, kuriuo taikoma bendrųjų muitų tarifų lengvatų sistema ir panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 732/2008**

*(Kadangi Parlamentas ir Taryba pasiekė susitarimą, Parlamento pozicija atitinka galutinį teisės aktą, Reglamentą (ES) Nr. 978/2012.)*

**Valstybių narių, kurios turi didelių finansinio stabilumo euro zonoje sunkumų arba kurioms tokie sunkumai gresia, ekonominė ir biudžeto priežiūra \*\*\*I**

P7\_TA(2012)0242

**2012 m. birželio 13 d. priimti Europos Parlamento pakeitimai dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl valstybių narių, kurios turi didelių finansinio stabilumo euro zonoje sunkumų arba kurioms tokie sunkumai gresia, ekonominės ir biudžeto priežiūros griežtinimo (COM(2011)0819 – C7-0449/2011 – 2011/0385(COD)) <sup>(1)</sup>**

(2013/C 332 E/31)

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

<sup>(1)</sup> Klausimas buvo gražintas iš naujo nagrinėti atsakingam komitetui pagal Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą (A7-0172/2012).

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 1****Pasiūlymas dėl reglamento  
1 konstatuojamoji dalis**

(1) precedento neturinti pasaulinė krizė, apėmusi pasaulį **pastaruosius trejus metus**, labai pakenkė ekonomikos augimui ir finansiniam stabilumui ir sukėlė didelį valstybių narių valdžios sektoriaus deficito ir skolos būklės pablogėjimą, priversdama kai kurias iš jų kreiptis finansinės pagalbos už Sąjungos sistemos ribų;

(1) precedento neturinti pasaulinė krizė, apėmusi pasaulį **nuo 2007 m.**, labai pakenkė ekonomikos augimui ir finansiniam stabilumui ir sukėlė didelį valstybių narių valdžios sektoriaus deficito ir skolos būklės pablogėjimą, priversdama kai kurias iš jų kreiptis finansinės pagalbos už Sąjungos sistemos ribų **ir jos viduje**;

**Pakeitimas 2****Pasiūlymas dėl reglamento  
1 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

(1a) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 9 straipsnį, Sąjunga, nustatydamą ir įgyvendindama savo politikos kryptis ir veiksmus, privalo atsižvelgti į reikalavimus, susijusius su aukšto užimtumo lygio skatinimu, tinkamos socialinės apsaugos užtikrinimu, kova su socialine atskirtimi, taip pat aukšto lygio švietimu, mokymu ir žmonių sveikatos apsauga;

**Pakeitimas 3****Pasiūlymas dėl reglamento  
2 konstatuojamoji dalis**

(2) visiškas Sutartimi sukurtos Sąjungos daugiašalės priežiūros sistemos ir galimų politikos sąlygų, susijusių su šia finansine pagalba, nuoseklumas turėtų būti įtvirtintas Sąjungos teisėje. Valstybių narių, kurių valiuta yra euro, ekonomikos ir finansų integracijai reikalinga griežtesnė priežiūra, kad būtų išvengta finansinio stabilumo sunkumų patiriančios valstybės narės užkrečiamojo poveikio likusioje euro zonos dalyje;

(2) visiškas Sutartimi sukurtos Sąjungos daugiašalės priežiūros sistemos ir galimų politikos sąlygų, susijusių su šia finansine pagalba, nuoseklumas turėtų būti įtvirtintas Sąjungos teisėje. **Visų** valstybių narių, **ypač tu**, kurių valiuta yra euro, ekonomikos ir finansų integracijai reikalinga griežtesnė priežiūra, kad būtų išvengta finansinio stabilumo sunkumų patiriančios valstybės narės užkrečiamojo poveikio likusioje euro zonos dalyje **ir didesniu mastu Sąjungoje kaip visuomenėje**;

**Pakeitimas 4****Pasiūlymas dėl reglamento  
3 konstatuojamoji dalis**

(3) ekonominės ir fiskalinės priežiūros intensyvumas turėtų būti proporcingas patiriamų finansinių sunkumų dydžiui ir turėtų atitikti gautos finansinės pagalbos, kuri gali būti skirtinga – nuo tiesiog prevencinės paramos, grindžiamos reikalavimų atitikimo sąlygomis, iki išsamios makroekonominio koregavimo programos, apimančios griežtas politikos sąlygas, pobūdį;

(3) ekonominės ir fiskalinės priežiūros intensyvumas turėtų būti **atitinkamas ir** proporcingas patiriamų finansinių sunkumų dydžiui ir turėtų atitikti gautos finansinės pagalbos, kuri gali būti skirtinga – nuo tiesiog prevencinės paramos, grindžiamos reikalavimų atitikimo sąlygomis, iki išsamios makroekonominio koregavimo programos, apimančios griežtas politikos sąlygas, pobūdį; **Visose makroekonominio koregavimo programose turėtų būti atsižvelgiama į atitinkamos valstybės narės nacionalinę reformų programą, įgyvendinant Sąjungos ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo strategiją**;

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

## Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento  
4 konstatuojamoji dalis

(4) jei valstybė narė, kurios valiuta yra euro, patiria arba rizikuoja patirti rimtų finansinių sutrikimų, jai turėtų būti taikoma griežtesnė priežiūra, siekiant užtikrinti greitą jos normalios būklės atkūrimą ir apsaugoti kitas euro zonos valstybes nares nuo galimo neigiamo šalutinio poveikio. Ši griežtesnė priežiūra turėtų apimti geresnę prieigą prie informacijos, reikalingos ekonominei, fiskalinei ir finansinei situacijai įdėmiai stebėti, ir reguliarių ataskaitų teikimą Ekonomikos ir finansų komitetui (EFK) arba kuriam nors pakomitečiui, kurį pastarasis gali nurodyti tuo tikslu. Tos pačios priežiūros sąlygos turėtų būti taikomos valstybėms narėms, prašančioms prevencinės pagalbos iš Europos finansinio stabilumo fondo (EFSF), Europos stabilumo mechanizmo (ESM), Tarptautinio valiutos fondo (TVF) ar kitos tarptautinės finansų institucijos;

(4) jei valstybė narė, kurios valiuta yra euro, patiria arba rizikuoja patirti rimtų finansinių sutrikimų, jai turėtų būti taikoma griežtesnė priežiūra, siekiant užtikrinti greitą jos normalios būklės atkūrimą ir apsaugoti kitas euro zonos valstybes nares nuo galimo neigiamo šalutinio poveikio. Ši griežtesnė priežiūra turėtų **būti proporcinga problemų rimtumui, atitinkamai nustatant jos lygį. Ji turėtų** apimti geresnę prieigą prie informacijos, reikalingos ekonominei, fiskalinei ir finansinei situacijai įdėmiai stebėti, ir reguliarių ataskaitų teikimą **kompetingam Europos Parlamento komitetui bei** Ekonomikos ir finansų komitetui (EFK) arba kuriam nors pakomitečiui, kurį pastarasis gali nurodyti tuo tikslu. Tos pačios priežiūros sąlygos turėtų būti taikomos valstybėms narėms, prašančioms prevencinės pagalbos iš Europos finansinio stabilumo fondo (EFSF), Europos stabilumo mechanizmo (ESM), Tarptautinio valiutos fondo (TVF) ar kitos tarptautinės finansų institucijos;

## Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento  
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

*(4a) valstybė narė, kuriai taikoma griežtesnė priežiūra, taip pat turėtų patvirtinti priemones, skirtas šalinti savo sunkumų priežastis ar galimas priežastis. Šiuo tikslu turėtų būti atsižvelgiama į visas jai per perviršinio deficito procedūrą ar perviršinio makroekonominio disbalanso procedūrą pateiktas rekomendacijas;*

## Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento  
5 konstatuojamoji dalis

(5) valstybių narių, kurioms taikoma makroekonominio koregavimo programa, ekonominės ir fiskalinės situacijos priežiūra turėtų būti labai sugriežtinta. Dėl visapusiško tokios programos pobūdžio kiti ekonominės ir fiskalinės priežiūros procesai turėtų būti sustabdyti, kol vykdoma makroekonominio koregavimo programa, siekiant išvengti ataskaitų teikimo prievolės dubliavimo;

(5) valstybių narių, kurioms taikoma makroekonominio koregavimo programa, ekonominės ir fiskalinės situacijos priežiūra turėtų būti labai sugriežtinta. Dėl visapusiško tokios programos pobūdžio kiti ekonominės ir fiskalinės priežiūros procesai turėtų būti sustabdyti **arba prareikūs supaprastinti**, kol vykdoma makroekonominio koregavimo programa, siekiant **užtikrinti suderinamumą su ekonominės politikos priežiūra ir** išvengti ataskaitų teikimo prievolės dubliavimo; **Tačiau, rengiant makroekonominio koregavimo programą, turėtų būti atsižvelgta į visas valstybei narei per perviršinio deficito procedūrą ar perviršinio makroekonominio disbalanso procedūrą pateiktas rekomendacijas;**

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 8****Pasiūlymas dėl reglamento  
5 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

(5a) pagal Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką <sup>(1)</sup> laisvas kapitalo judėjimas kaip pagrindinis SESV principas gali būti apribotas nacionalinės teisės aktais, jei tai pagrindžiama visuomenės saugumo priežastimis; Tai gali būti kova su mokesčių slėpimu, visų pirma tose valstybėse narėse, kurios turi didelių finansinio stabilumo euro zonoje sunkumų arba kurioms tokie sunkumai gresia.

<sup>(1)</sup> Žr. bylas C-463/00 ir C-174/04.

**Pakeitimas 9****Pasiūlymas dėl reglamento  
5 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

(5b) dėl tokio mokesčių slėpimo susidaro įplaukų trūkumas, kurio suma gali būti tokio pat dydžio kaip vienos ar kelių valstybių narių, TVF, EFSF, EFSM ar ESM teikiama finansinė pagalba ar net didesnė už ją ir kuris pirmiausia susidaro dėl netinkamo nacionalinės mokesčių politikos įgyvendinimo;

**Pakeitimas 10****Pasiūlymas dėl reglamento  
5 c konstatuojamoji dalis (nauja)**

(5c) pagal SESV 66 straipsnį Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir pasikonsultavusi su Europos Centrinio Banku, gali trečiųjų šalių atžvilgiu imtis ribojamųjų priemonių, kai dėl kapitalo judėjimo į šias trečiąsias šalis ar iš jų ekonominės ir pinigų sąjungos veikimui kyla rimtų sunkumų;

**Pakeitimas 11****Pasiūlymas dėl reglamento  
6 a konstatuojamoji dalis (naujas)**

(6a) valstybės narės, laikydamosi galiojančių nacionalinių taisyklių ir praktikos, turėtų įtraukti socialinius partnerius ir pilietinės visuomenės organizacijas į techninės pagalbos programų rengimą, įgyvendinimą, stebėseną ir vertinimą;

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

## Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento  
7 konstatuojamoji dalis

(7) priėmus sprendimą dėl valstybės narės koregavimo programos nesilaikymo taip pat bus sustabdyti Sąjungos fondų mokėjimai ar išsipareigojimai, kaip numatyta Reglamento (ES) Nr. XXX, kuriuo nustatomos Europos regioninės plėtros fondui, Europos socialiniam fondui, Sanglaudos fondui, Europos žemės ūkio fondui kaimo plėtrai ir Europos jūros reikalų ir žuvininkystės fondui, kurių veiklos gairės pateiktos Bendroje strateginėje programoje, bendros nuostatos ir Europos regioninės plėtros fondui, Europos socialiniam fondui ir Sanglaudos fondui taikytinos bendrosios nuostatos, ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1083/2006, 21 straipsnio 6 dalyje,

Išbraukta.

## Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento  
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(7a) gali susiklostyti aplinkybės, kai valstybės narės apsaugojimas nuo rinkos nestabilumo duos geresnius ilgalaikius rezultatus stabilizuojant valstybės narės ekonominę padėtį ir jos gebėjimą apmokėti skolas. Tokiais atvejais valstybei narei laikinai gali būti suteikta teisinė apsauga Komisijos sprendimo pagrindu. Taryba turėtų turėti galimybę panaikinti tokį Komisijos sprendimą atitinkama balsų dauguma;

## Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento  
7 b konstatuojamoji dalis (nauja)

(7b) jei nenumatyta kitaip, nuorodos šiame reglamente į finansinę pagalbą taip pat turėtų apimti prevenciškai teikiamą finansinę pagalbą;

## Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento  
7 c konstatuojamoji dalis (nauja)

(7c) Komisija sprendimą taikyti valstybei narei griežtesnę priežiūrą pagal šį reglamentą turėtų priimti glaudžiai bendradarbiaudama su Ekonomikos ir finansų komitetu (EFK), Europos sisteminės rizikos valdyba ir kompetentingomis Europos priežiūros institucijomis. Be to, Komisija su EFK turėtų bendradarbiauti sprendama, ar reikia toliau taikyti griežtesnę priežiūrą;

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 16****Pasiūlymas dėl reglamento  
1 straipsnio 1 dalis**

1. Šiuo reglamentu nustatomos valstybių narių, kurios turi didelių finansinio stabilumo sunkumų arba kurioms tokie sunkumai gresia ir (arba) kurios gauna **arba gali gauti** finansinę pagalbą iš vienos ar kelių kitų valstybių, Europos finansinio stabilumo fondo (EFSF), Europos finansinės padėties stabilizavimo priemonės (EFSM), Europos stabilumo mechanizmo (ESM) ar kitų tarptautinių finansų institucijų (IFI), kaip antai Tarptautinio valiutos fondo (TVF), ekonominės ir biudžeto priežiūros griežtinimo nuostatos.

1. Šiuo reglamentu nustatomos valstybių narių, **kurių valiuta yra euro ir** kurios:

- turi didelių finansinio stabilumo sunkumų **ir (arba) viešųjų finansų tvarumo sunkumų** arba kurioms tokie sunkumai gresia, **kai šie sunkumai gali turėti neigiamą šalutinį poveikį kitoms euro zonos valstybėms narėms; ir (arba)**
- **kurios prašė finansinės pagalbos arba kurios** gauna finansinę pagalbą iš vienos ar kelių kitų valstybių, Europos finansinio stabilumo fondo (EFSF), Europos finansinės padėties stabilizavimo priemonės (EFSM), Europos stabilumo mechanizmo (ESM) ar kitų tarptautinių finansų institucijų, kaip antai Tarptautinio valiutos fondo (TVF), ekonominės ir biudžeto priežiūros griežtinimo nuostatos.

**Pakeitimas 17****Pasiūlymas dėl reglamento  
1 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

**1a.** Šiuo reglamentu nustatomos nuostatos dėl griežtesnių nacionalinio biudžeto taisyklių ir ekonominės politikos koordinavimo.

**Pakeitimas 19****Pasiūlymas dėl reglamento  
1 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

**2a.** Taikydamos šį reglamentą, Komisija, Taryba ir valstybės narės visapusiškai laikosi SESV 152 straipsnio, o rekomendacijose, patvirtintose pagal šį reglamentą, laikomasi nacionalinės darbo užmokesčio nustatymo praktikos ir atsižvelgiama į už tai atsakingas institucijas. Taikydamos šį reglamentą ir pagal jį patvirtintas rekomendacijas, Komisija, Taryba ir valstybės narės atsižvelgia į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 28 straipsnį, taigi jų taikymas nedaro įtakos teisei derėtis dėl kolektyvinių susitarimų, juos sudaryti ar įgyvendinti arba imtis kolektyvinių veiksmų pagal nacionalinę teisę ir praktiką.

**Pakeitimas 18****Pasiūlymas dėl reglamento  
1 a straipsnis (naujas)****1a straipsnis**

**Griežtesnės biudžeto taisyklės ir ekonominės politikos koordinavimas**

1. Siekdamas geriau koordinuoti savo valstybės skolos vertybinių popierių emisijos planavimą, apie savo valstybės skolos vertybinių popierių emisijos planus valstybės narės iš anksto praneša Komisijai ir Tarybai.

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

1. Komisija gali nuspręsti valstybei narei, turinčiai didelių finansinio stabilumo sunkumų, taikyti griežtesnę priežiūrą. Tokiai valstybei narei suteikiama galimybė **iš anksto** pareikšti savo nuomonę. Kas šešis mėnesius Komisija sprendžia, ar reikia toliau taikyti griežtesnę priežiūrą.

2. *Siekdamos palyginti geriausios patirties pavyzdžius ir įgyvendinti aktyviau koordinuojamą ekonominę politiką, valstybės narės užtikrina, kad visos ekonominės politikos reformos, kurių jos planuoja imtis, būtų iš anksto svarstomos, ir, jei tikslinga, koordinuoja tas reformas su kitomis valstybėmis narėmis.*

3. *Pagal Reglamento (EB) Nr. 1466/97 nuostatas valstybės narės užtikrina, kad jų valdžios sektoriaus biudžetas vidutiniu laikotarpiu būtų subalansuotas arba su perviršiu.*

#### Pakeitimas 20

##### Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalis

1. *Remdamasi naujausia nuodugnia apžvalga pagal Reglamento (ES) Nr. 1176/2011 5 straipsnį ir atsižvelgdama į papildomus objektyvius kriterijus, įskaitant Europos sisteminės rizikos valdybos (ESRV) įspėjimus, ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. .../2012 [dėl euro zonos valstybių narių biudžeto planų projektų stebėsenos bei vertinimo ir perviršinio deficito padėties ištaisymo užtikrinimo bendrųjų nuostatų] nurodytais pranešimais, Komisija gali nuspręsti valstybei narei, turinčiai didelių finansinio stabilumo sunkumų, taikyti griežtesnę priežiūrą. **Taryba per 10 dienų nuo tokio sprendimo priėmimo gali jį panaikinti kvalifikuota balsų dauguma.** Tokiai valstybei narei suteikiama galimybė **iki sprendimo priėmimo** pareikšti savo nuomonę. Kas šešis mėnesius Komisija sprendžia, ar reikia toliau taikyti griežtesnę priežiūrą.*

#### Pakeitimas 21

##### Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 a dalis (nauja)

1a. *Jei Komisija nusprendžia valstybei narei pagal 1 dalies nuostatas taikyti griežtesnę priežiūrą, ji tinkamai informuoja ESRV ir, jei reikia, informuoja valstybę narę apie griežtesnės priežiūros rezultatus.*

#### Pakeitimas 22

##### Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 2 dalis

2. Komisija sprendžia, ar valstybei narei, kuri prevenciškai gauna finansinę pagalbą iš vienos ar kelių kitų valstybių, EFSF, ESM ar kitos tarptautinės finansų institucijos, kaip antai TVF, taikyti griežtesnę priežiūrą. Komisija **sudaro atitinkamų prevencinių finansinės pagalbos priemonių sąrašą ir nuolat jį atnaujina, atsižvelgdama į galimus EFSF, ESM ar kitos susijusios tarptautinės finansų institucijos finansinės paramos politikos pasikeitimus.**

2. Komisija sprendžia, ar valstybei narei, kuri **prašo suteikti ar** prevenciškai gauna finansinę pagalbą iš vienos ar kelių kitų valstybių, EFSF, **EFPSF**, ESM ar kitos tarptautinės finansų institucijos, kaip antai TVF, taikyti griežtesnę priežiūrą.

Komisija pagal 1 ir 2 dalis savo priimtus sprendimus skelbia viešai.

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 23****Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 3 dalis**

3. 2 dalis netaikoma valstybei narei, prevenciškai gaunančiai finansinę pagalbą kredito linijos forma, kuri nepriklauso nuo to, ar atitinkama valstybė narė priėmė naujas politikos priemones, jei kredito linija nepasinaudojama.

3. **Komisija gali nuspręsti, kad** 2 dalis netaikoma valstybei narei, prevenciškai gaunančiai finansinę pagalbą kredito linijos forma, kuri nepriklauso nuo to, ar atitinkama valstybė narė priėmė naujas politikos priemones, jei kredito linija nepasinaudojama.

**Pakeitimas 24****Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 3 a dalis (naujas)**

**3a. Komisija sudaro finansinės pagalbos priemonių, kurios pagal 2 dalį gali nulemti griežtesnės priežiūros taikymą, sąrašą ir jį atnaujina.**

**Pakeitimas 25****Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 1 dalis**

1. Valstybė narė, kuriai taikoma griežtesnė priežiūra, konsultuodamasi ir bendradarbiaudama su Komisija, veikiančia kartu su Europos Centrinio Banku (ECB), imasi priemonių, skirtų sunkumų priežastims arba galimoms priežastims šalinti.

1. Valstybė narė, kuriai taikoma griežtesnė priežiūra, konsultuodamasi ir bendradarbiaudama su Komisija, veikiančia kartu su Europos Centrinio Banku (ECB), **Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1093/2010 <sup>(1)</sup> įsteigta Europos priežiūros institucija (Europos bankininkystės institucija), Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1094/2010 <sup>(2)</sup> įsteigta Europos priežiūros institucija (Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija) ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1095/2010 <sup>(3)</sup> įsteigta Europos priežiūros institucija (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija) (visos šios institucijos kartu vadinamos EPI), ESRV ir, jei reikia, TVF, imasi priemonių, skirtų sunkumų priežastims arba galimoms priežastims šalinti, **atsižvelgdama į visas jai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1466/97, Reglamentą (EB) Nr. 1467/97 ar Reglamentą (ES) Nr. 1176/2011 pateiktas rekomendacijas, susijusias su nacionalinėmis reformų programomis ar stabilumo ir konvergencijos programomis. Apie šias priemones pranešama Euro grupės darbo grupei, EFK, atitinkamam Europos Parlamento komitetui ir atitinkamos valstybės narės parlamentui.****

<sup>(1)</sup> OL L 331, 2010 12 15, p. 12.

<sup>(2)</sup> OL L 331, 2010 12 15, p. 48.

<sup>(3)</sup> OL L 331, 2010 12 15, p. 84.

**Pakeitimas 26****Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

**1a. Komisija nagrinėja galimą neigiamą kitų valstybių narių šalutinį poveikį, įskaitant apmokestinimo srityje. Jei Komisija nustato tokį neigiamą šalutinį poveikį, tuomet Taryba, gavusi Komisijos rekomendaciją, pagal SESV 121 straipsnio 2 dalyje nustatytą procedūrą pateikia reikalingas rekomendacijas valstybėms narėms, kurios yra neigiamo šalutinio poveikio šaltiniai.**



2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

## Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

3. Komisijai paprašius, valstybė narė, kuriai taikoma griežtesnė priežiūra:

3. Komisijai paprašius, valstybė narė, kuriai **pagal 2 straipsnio 1 dalį** taikoma griežtesnė priežiūra:

## Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 3 dalies a punktas

(a) nustatytu dažnumu pateikia **Komisijai, ECB ir Europos bankininkystės institucijai (EBI)** išskaidytą informaciją apie finansų **įstaigų, kurias prižiūri nacionalinės priežiūros institucijos, finansinę situaciją;**

a) nustatytu dažnumu **atitinkamoms EPI pagal Reglamento (ES) Nr. 1093/2010, Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 ir Reglamento (ES) Nr. 1095/2010 35 straipsnio nuostatas** pateikia išskaidytą informaciją apie jos finansų **sistemos pokyčius, įskaitant testavimo nepalankiausiomis sąlygomis rezultatų analizę ir jautrumo analizę, atliktą pagal b punktą. Remdamosi išvadomis, padarytomis atsižvelgus į pagrindinius makroekonominių disbalansų suvestinės rodiklius, atitinkamos EPI kartu su ESRV parengia vertinimą apie galimas finansų sistemos silpnąsias vietas ir pateikia šį vertinimą Komisijai Komisijos nustatytu dažnumu ir ECB;**

## Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 3 dalies b punktas

(b) **Europos bankininkystės institucijos** prižiūrima vykdo testavimą nepalankiausiomis sąlygomis arba jautrumo analizę, kai reikia įvertinti **bankų** sektoriaus atsparumą įvairiems makroekonominiams ir finansiniams sukrėtimams, kaip nurodyta Komisijos ir ECB, **ir pasidalija su jomis išsamiais rezultatais;**

b) **atitinkamų EPI** prižiūrima vykdo testavimą nepalankiausiomis sąlygomis arba jautrumo analizę, kai reikia įvertinti **finansų** sektoriaus atsparumą įvairiems makroekonominiams ir finansiniams sukrėtimams, kaip nurodyta Komisijos ir ECB **kartu su atitinkamomis EPI ir ESRV;**

## Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 3 dalies c punktas

(c) dalyvauja reguliariuose jos **bankų** sektoriaus priežiūros gebėjimų vertinimuose, atliekamuose per specialų **EBI** vykdomą tarpusavio vertinimą;

c) dalyvauja reguliariuose jos **finansų** sektoriaus priežiūros gebėjimų vertinimuose, atliekamuose per specialų **atitinkamų EPI** vykdomą tarpusavio vertinimą;

## Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 3 dalies d punktas

(d) teikia visą informaciją, reikalingą makroekonominiam disbalansui stebėti, **kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente** Nr. XXX dėl makroekonominio disbalanso prevencijos ir naikinimo.

d) teikia visą informaciją, reikalingą makroekonominiam disbalansui stebėti pagal **Reglamento (ES) Nr. 1176/2011 nuostatas.**

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

## Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 3 a dalis (nauja)

3a. Komisijai paprašius, valstybė narė, kuriai pagal 2 straipsnio 2 dalį taikoma griežtesnė priežiūra:

- a) nustatytu dažnumu pateikia Komisijai, ECB ir atitinkamoms EPI pagal Reglamento (ES) Nr. 1093/2010, Reglamento (ES) Nr. 1094/2010 ir Reglamento (ES) Nr. 1095/2010 35 straipsnio nuostatas išskaidytą informaciją apie jos finansų sistemos pokyčius, įskaitant testavimo nepalankiausiomis sąlygomis rezultatų analizę ir jautrumo analizę, atliktą pagal b punktą. Komisija, ECB ir atitinkamos EPI užtikrina gautų neapibendrintų duomenų konfidencialumą;
- b) atitinkamų EPI prižiūrėmą vykdo testavimą nepalankiausiomis sąlygomis arba jautrumo analizę, kai reikia įvertinti finansų sektoriaus atsparumą įvairiems makroekonominiams ir finansiniams sukrėtimams, kaip nurodyta Komisijos ir ECB kartu su atitinkamomis EPI ir ESRV;
- c) dalyvauja reguliariuose jos finansų sektoriaus priežiūros gebėjimų vertinimuose, atliekamuose per specialų atitinkamų EPI vykdomą tarpusavio vertinimą;
- d) teikia visą informaciją, reikalingą makroekonominiam disbalansui stebėti, kaip numatyta Reglamente (ES) Nr. 1176/2011.

Finansų įstaigų kapitalui restruktūrizuoti finansinę paramą gaunančios valstybės narės papildomai teikia ataskaitą apie šioms finansų įstaigoms taikomas sąlygas, įskaitant atlyginimus vadovams ir kredito sąlygas, taikomas realiosios ekonomikos sektoriui.

## Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 4 dalis

4. Komisija kartu su ECB vykdo reguliarius išvykstamuosius patikrinimus valstybėje narėje, kuriai taikoma priežiūra, siekdama patikrinti, kokia pažanga padaryta įgyvendinant 1, 2 ir 3 dalyse nurodytas priemones. Kiekvieną ketvirtį ji teikia savo išvadą Ekonomikos ir finansų komitetui (EFK) – **arba kuriam nors pakomitečiui, kurį pastarasis gali nurodyti tuo tikslu** – ir įvertina, ar reikalingos tolesnės priemonės. Šie išvykstamieji patikrinimai pakeičia Reglamento (EB) 1467/97 10a straipsnio 2 dalyje numatytą stebėseną vietoje.

4. Komisija kartu su ECB **ir atitinkamomis EPI bei, jei tikslinga, TVF** vykdo reguliarius išvykstamuosius patikrinimus valstybėje narėje, kuriai taikoma **griežtesnė** priežiūra, siekdama patikrinti, kokia pažanga padaryta įgyvendinant 1, 2, 3 ir 3a dalyse nurodytas priemones. Kiekvieną ketvirtį ji teikia savo išvadą Ekonomikos ir finansų komitetui (EFK) **bei kompetentingam Europos Parlamento komitetui** ir visų pirma įvertina, ar reikalingos tolesnės priemonės. Šie išvykstamieji patikrinimai pakeičia Reglamento (EB) Nr. 1467/97 10a straipsnio 2 dalyje numatytą stebėseną vietoje.

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 34**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 5 dalis**

5. Kai **nusprendžiama** – remiantis 4 dalyje **numatytu įvertinimu** – kad reikalingos tolesnės priemonės ir kad atitinkamos valstybės narės finansinė situacija **turi didelį neigiamą poveikį** euro zonos finansiniam stabilumui, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu kvalifikuota balsų dauguma gali rekomenduoti atitinkamai valstybei narei kreiptis finansinės pagalbos ir parengti makroekonominio koregavimo programą. Taryba gali nuspręsti **šią rekomendaciją** paskelbti viešai.

5. Kai **įvertinama** – remiantis 4 dalyje **numatytais išvyktamaisiais patikrinimais** – kad reikalingos tolesnės priemonės ir kad atitinkamos valstybės narės finansinė **ir ekonominė** situacija **kelia pavojų** euro zonos finansiniam stabilumui **arba jos sklandžiam veikimui**, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma gali **tu pačiu metu**:

- a) rekomenduoti atitinkamai valstybei narei kreiptis finansinės pagalbos ir parengti makroekonominio koregavimo programą;
- b) rekomenduoti EFSF ar ESM pasiūlyti atitinkamai valstybei narei finansinę paramą, susietą su tinkamomis sąlygomis, kaip numatyta šiuo reglamentu.

Taryba gali nuspręsti **savo rekomendacijas** paskelbti viešai.

**Pakeitimas 35**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 5 dalies 1 a pastraipa (nauja)**

*Jei valstybė narė kreipiasi finansinės pagalbos į ESM pagal 3a dalį, kitos valstybės narės deda visas įmanomas pastangas užtikrinti, kad ESM laiku suteiktų pagalbą tai valstybei narei.*

**Pakeitimas 36**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 6 dalies a punktas**

(a) **atitinkamas** Europos Parlamento komitetas gali **pakviesti atitinkamos valstybės narės atstovus** pasikeisti nuomonėmis;

a) **kompetingas** Europos Parlamento komitetas gali **atitinkamai valstybei narei ir Komisijai suteikti galimybę** pasikeisti nuomonėmis;

**Pakeitimas 37**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 6 dalies b a punktas (naujas)**

ba) **Komisija tinkamu laiku informuoja atitinkamą Europos Parlamento komitetą apie rekomendacijos turinį.**

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 38****Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 6 a dalis (nauja)**

*6a. Per visą procesą kompetentingas Europos Parlamento komitetas ir atitinkamos valstybės narės parlamentas gali pakviesti TVF, ECB ir Komisijos atstovus dalyvauti ekonominiame dialoge, susijusiame su svarbiais sklandaus ekonomikos veikimo klausimais.*

**Pakeitimas 39****Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnis**

Valstybė narė, **norinti gauti finansinę pagalbą** iš vienos ar kelių kitų valstybių, EFSF, ESM, Tarptautinio valiutos fondo (TVF) ar kitos institucijos, nepriklausančios Sąjungos sistemai, nedelsdama apie savo ketinimus informuoja Tarybą, Komisiją ir ECB. Gavęs Komisijos įvertinimą, EFK **arba kuris nors pakomitetis, kurį pastarasis gali nurodyti tuo tikslu**, surengia šio numatomo prašymo aptarimą.

Valstybė narė, **ketinanti prašyti finansinės pagalbos** iš vienos ar kelių kitų valstybių narių, EFSF, ESM, TVF ar kitos institucijos, nepriklausančios Sąjungos sistemai, nedelsdama apie savo ketinimus informuoja **Europos Parlamentą**, Tarybą, Komisiją ir ECB. Gavęs Komisijos įvertinimą, EFK surengia šio numatomo prašymo aptarimą, **siekdamas prieš atitinkamai valstybei narei kreipiantis į galimus skolintojus išnagrinėti, be kita ko, galimybes, numatytas pagal esamas Sąjungos ar euro zonos finansines priemones.**

**Pakeitimas 40****Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnis**

Kai finansinės pagalbos kreipiamasi į EFSF ar ESM, Komisija – kartu su ECB ir, kai įmanoma, TVF – parengia atitinkamos valstybės narės valstybės skolos tvarumo, taip pat valstybės narės **gebėjimo** grąžinti numatomą finansinę pagalbą analizę ir **perduoda** ją EFK **arba kuriam nors pakomitečiui, kurį pastarasis gali nurodyti tuo tikslu.**

Kai finansinės pagalbos kreipiamasi į EFSF, **EFSM** ar ESM, Komisija – kartu su ECB ir, kai įmanoma **ir tikslinga**, TVF – parengia atitinkamos valstybės narės valstybės skolos tvarumo **ir faktinio ar galimo finansavimo poreikio**, taip pat **bet kokios makrolygio riziką ribojančios koregavimo programos poveikio** valstybės narės **gebėjimui** grąžinti numatomą finansinę pagalbą analizę ir siunčia ją EFK.

**Valstybės skolos tvarumo įvertinimas grindžiamas atsargiomis makroekonominėmis ir biudžeto prognozėmis, parengtomis naudojantis pačia naujausia informacija ir tinkamai atsižvelgiant į 3 straipsnio 3 dalies a punkte nurodytas ataskaitos išvadas ir visus pagal 3 straipsnio 3 dalies b punktą atliktus priežiūros veiksmus. Prognozėse įvertinamas makroekonominių ir finansinių sukrėtimų ir neigiamų pokyčių poveikis valstybės skolos tvarumui.**

**Komisija viešai skelbia metodiką, ekonominius ir ekonometriškus pagrindinius modelius ir prielaidas, įskaitant galimų rezultatų ir makroekonominio daugiklio poveikio apskaičiavimą, ir visus kitus susijusius parametrus, kurių pagrindu vertinamas valstybės skolos tvarumas.**

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

## Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 1 dalis

1. Valstybė narė, gaunanti finansinę pagalbą iš vienos ar kelių kitų valstybių, IMF, EFSF ar ESM, Komisijos, veikiančios kartu su ECB, pritarimu parengia koregavimo programos, **skirtos patikimai ir tvariai ekonominei ir finansinei situacijai** ir jos **gebėjimui** finansuoti visus savo poreikius finansų rinkose **atkurti** projektą. Koregavimo programos **projekte** atsižvelgiama į esamas rekomendacijas, skirtas atitinkamai valstybei narei pagal Sutarties 121, 126 ir (arba) 148 straipsnius – ir į jos veiksmus jas įgyvendinant – kartu siekiant plėsti, stiprinti ir gilinti reikalingas politikos priemones.

1. Valstybė narė, **prašanti skirti arba** gaunanti finansinę pagalbą iš vienos ar kelių kitų valstybių, TVF, EFSF, **EFPSF** ar ESM, Komisijos, veikiančios kartu su ECB **ir, jei tikslinga**, TVF, pritarimu parengia koregavimo programos, **kuri grindžiama ir pakeičia visas ekonominės partnerystės programas pagal Reglamentą (ES) Nr. .../2012 [dėl euro zonos valstybių narių biudžeto planų projektų stebėsenos bei vertinimo ir perviršinio deficito padėties ištaisymo užtikrinimo bendrųjų nuostatų] ir į kurią taip pat įtraukiamas metinis biudžeto tikslas**, projektą. **Makroekonominio koregavimo programos projekte reikia atkreipti dėmesį į visas šios valstybės narės keliamą specifinę riziką euro zonos finansų stabilumui ir turi būti siekiama skubiai atkurti patikimą ir tvarią ekonominę ir finansinę situaciją** ir jos **gebėjimą** finansuoti visus savo poreikius finansų rinkose. **Makroekonominio koregavimo programos projektas grindžiamas valstybės skolos tvarumo įvertinimu ir** atsižvelgiama į esamas rekomendacijas, skirtas atitinkamai valstybei narei pagal SESV 121, 126, 136 ir (arba) 148 straipsnius – ir į jos veiksmus jas įgyvendinant – kartu siekiant plėsti, stiprinti ir gilinti reikalingas politikos priemones. **Makroekonominio koregavimo programos projekte atsižvelgiama į atlyginimų nustatymo ir pramonės santykių praktiką ir įstaigas Sąjungoje ir, jei įmanoma, į atitinkamos valstybės narės nacionalinę reformos programą pagal Europos darbo vietų kūrimo ir ekonomikos augimo strategiją. Makroekonominio koregavimo programos projekte visapusiškai laikomasi SESV 151 straipsnio ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 28 straipsnio.**

## Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 1 a dalis (nauja)

**1a. Makroekonominio koregavimo programos projektą pagal 1 dalį rengianti valstybė narė su Komisijos pritarimu parengia atnaujintą partnerystės programą, skirtą sudaryti tinkamas sąlygas viešųjų finansų tvarumui pasiekti.**

## Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 2 dalis

2. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma tvirtina koregavimo programą.

2. Komisija įvertina makroekonominio koregavimo programos projektą per savaitę nuo jo pateikimo.

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

*Jei Komisija mano, kad makroekonominio koregavimo programos projektas tinkamas, ji jam pritaria. Taryba gali per 10 dienų nuo to sprendimo priėmimo jį panaikinti kvalifikuota balsų dauguma.*

*Jei Komisijos nuomone makroekonominio koregavimo programos projekte numatyti veiksmai arba jų vykdymo grafikas nepakankami, ji parengia tai valstybei narei skirtą rekomendaciją, ragindama ją per savaitę pateikti naują makroekonominio koregavimo programos projektą, kartu nurodydama priežastis, dėl kurių pateikta programa nepakankama. Makroekonominio koregavimo programos projektas, išskyrus skubos atvejus, sudaro visų susitarimo memorandumų, programų ar techninių susitarimų su atitinkamomis finansinę paramą teikiančiomis šalimis, pagrindą. Reikia tinkamai pagrįsti atitinkamų su finansine parama susijusių dokumentų ir atnaujintos makroekonominio koregavimo programos nuoseklumą ir atitiktį bendroms ekonomikos ir užimtumo politikos gairėms. Taryba gali per 10 dienų nuo Komisijos sprendimo priėmimo jį panaikinti kvalifikuota balsų dauguma.*

#### Pakeitimas 44

##### Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 a dalis (nauja)

*2a. Komisija ir Taryba stebi koregavimo programos įgyvendinimą ir su ja suderintų metinių biudžeto planų vykdymą.*

*Valstybės narės, kurios valiuta yra euro, atžvilgiu reikia užtikrinti nuoseklumą su makroekonominio koregavimo programos vykdymu, kad būtų išvengta ataskaitų teikimo prievolės dubliavimo.*

#### Pakeitimas 45

##### Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalis

3. Komisija kartu su ECB stebi pažangą, padarytą įgyvendinant koregavimo programą, ir kas tris mėnesius informuoja EFK **ar kurį nors pakomitetį, kurį pastarasis gali nurodyti tuo tikslu.** Atitinkama valstybė narė visapusiškai bendradarbiauja su Komisija. Visų pirma, ji pateikia Komisijai visą informaciją, kurią pastaroji laiko būtina programai stebėti. Taikoma 3 straipsnio 3 dalis.

3. Komisija kartu su ECB stebi pažangą, padarytą įgyvendinant koregavimo programą, ir kas tris mėnesius informuoja EFK. Atitinkama valstybė narė visapusiškai bendradarbiauja su Komisija **ir ECB.** Visų pirma, ji pateikia Komisijai **ir ECB** visą informaciją, kurią jos laiko būtina programai stebėti. Taikoma 3 straipsnio 3 dalis. **Jei bendradarbiavimas nepakankamas, Taryba, gavusi Komisijos pasiūlymą, gali atitinkamai valstybei narei pateikti viešą rekomendaciją, kurioje nustato veiksmus, kurių turi imtis minėta valstybė narė.**

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 46****Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 4 dalis**

4. Komisija, bendradarbiaudama su ECB, kartu su atitinkama valstybe narė analizuoja, kokie jos koregavimo programos pakeitimai gali būti reikalingi. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma priima sprendimą dėl koregavimo programos pakeitimų.

4. Komisija, bendradarbiaudama su ECB, **ir, jei tikslinga, IMF**, kartu su atitinkama valstybe narė analizuoja, kokie jos koregavimo programos pakeitimai **ir atnaujinimai** gali būti reikalingi **siekiant tinkamai atsižvelgti į, inter alia, visus svarbius makroekonominių prognozių ir skaičiais išreikštų pasiūlytų rezultatų skirtumus, įskaitant galimas koregavimo programos pasekmes, neigiamą šalutinį poveikį ir makroekonominis ir finansinius sukrėtimus**. Komisija priima sprendimą dėl **makroekonominio** koregavimo programos pakeitimų. **Taryba gali per 10 dienų nuo to sprendimo priėmimo jį panaikinti kvalifikuota balsų dauguma.**

**Pakeitimas 47****Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

4a. **Atitinkama valstybė narė, glaudžiai bendradarbiaudama su Komisija, imasi visų reikalingų priemonių, skirtų skatinti privačius investuotojus savanoriškai išlaikyti jų turimas pozicijas.**

**Pakeitimas 48****Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 5 dalis**

5. Jeigu vykdant 3 dalyje nurodytą stebėseną nustatomi dideli nukrypimai nuo makroekonominio koregavimo programos, **Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma** gali nuspręsti, kad atitinkama valstybė narė nevykdo koregavimo programoje nustatytų politikos reikalavimų.

5. Jeigu vykdant 3 dalyje nurodytą stebėseną nustatomi dideli nukrypimai nuo makroekonominio koregavimo programos, **Komisija** gali nuspręsti, kad atitinkama valstybė narė nevykdo koregavimo programoje nustatytų politikos reikalavimų. **Priimdama sprendimą Komisija turi nuodugniai išnagrinėti, ar dideli nuokrypiai kilo dėl priežasčių, kurių atitinkama valstybė narė negali kontroliuoti. Taryba gali per 10 dienų nuo tokio sprendimo priėmimo jį panaikinti kvalifikuota balsų dauguma. Komisijos sprendime nurodomos reikalavimų nesilaikymo priežastys ir pagal 4 dalį makroekonominio koregavimo programai padarytų pakeitimų reikalingumas ir proporcingumas.**

**Makroekonominio koregavimo programoje visų pirma nurodomos prevencinės priemonės ir nenumatytų atvejų planai, kurie bus priimti nenumatytais, pvz., išorinių sukrėtimų, atvejais.**

**Makroekonominio koregavimo programoje pateikti fiskalinio konsolidavimo veiksmai turi tenkinti poreikius, susijusius su pakankamu pagrindinių politikos sričių, kaip antai švietimo ir sveikatos priežiūros, finansavimu.**

**Jei Komisija priima sprendimą pagal pirmą pastraipą, susijusi valstybė narė, glaudžiai bendradarbiaudama su Komisija, kartu su ECB, imasi priemonių, skirtų išvengti sąmyšio rinkoje ir išlaikyti tinkamą savo finansų sektoriaus veikimą.**

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 49**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 straipsnio 6 dalis**

6. Jei valstybė narė, kuriai taikoma koregavimo programa, turi nepakankamai administracinių pajėgumų arba patiria didelių problemų įgyvendindama savo koregavimo programą, ji kreipiasi techninės pagalbos į Komisiją.

6. Jei valstybė narė, kuriai taikoma makroekonominio koregavimo programa, turi nepakankamai administracinių pajėgumų arba patiria didelių problemų įgyvendindama savo koregavimo programą, ji kreipiasi techninės pagalbos į Komisiją, **kuri šiam tikslui su valstybėmis narėmis ir (arba) kitomis Sąjungos ir atitinkamomis tarptautinėmis institucijomis gali įkurti ekspertų grupes. Techninės pagalbos tikslai ir priemonės aiškiai nurodomos atnaujintose makroekonominio koregavimo programų versijose. Be to, užtikrinama, kad valstybė prisiimtų atsakomybę už techninės pagalbos įgyvendinimo procesą. Techninė pagalba didžiausias dėmesys skiriamas šioms sritims: viešųjų pirkimų gerinimui, skatinant konkurenciją ir kovojant su korupcija ir mokesčių įplaukų surinkimo veiksmingumo gerinimui, siekiant padidinti finansinį tvarumą.**

**Makroekonominio koregavimo programa ir socialinio poveikio vertinimas skelbiami viešai.**

**Prie makroekonominio koregavimo programos pridedamas valstybės skolos tvarumo įvertinimas.**

**Pakeitimas 50**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 straipsnio 6 a dalis (nauja)**

**6a. Valstybė narė, kuriai taikoma makroekonominio koregavimo programa, atlieka išsamų savo neapmokėtos skolos auditą, siekiant, inter alia, įvertinti priežastis, dėl kurių susidarė perviršinis skolos lygis ir visus pažeidimus, padarytus per skolos vertybinių popierių emisijos procesą.**

**Pakeitimas 51**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 straipsnio 7 dalis**

7. **Atitinkamas** Europos Parlamento komitetas gali **pakviesti atitinkamos valstybės narės atstovus** pasikeisti nuomonėmis apie pažangą, padarytą įgyvendinant koregavimo programą.

7. **Kompetentingas** Europos Parlamento komitetas gali **suteikti galimybę atitinkamai valstybei narei ir Komisijai** pasikeisti nuomonėmis apie pažangą, padarytą įgyvendinant koregavimo programą.

**Pakeitimas 52**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 straipsnio 8 a dalis (nauja)**

**8a. Šis straipsnis netaikomas prevenciškai teikiama finansinei paramai ir paskoloms, skirtoms finansų įstaigoms rekapitalizuoti.**



2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 53****Pasiūlymas dėl reglamento  
6 a straipsnis (naujas)****6a straipsnis*****Socialinių partnerių ir pilietinės visuomenės dalyvavimas***

*Ekonominiams ir socialiniams partneriams ir jiems atstovaujančioms organizacijoms ir pilietinės visuomenės organizacijoms suteikiama galimybė pareikšti savo nuomonę dėl šiame reglamente nurodytų Komisijos viešų rekomendacijų ir nuomonių ir dėl šio reglamento 2–7 straipsniuose numatytų valstybių narių pranešimų ir pranešimų projektų. Šios nuomonės skelbiamos viešai.*

**Pakeitimas 54****Pasiūlymas dėl reglamento  
6 b straipsnis (naujas)****6b straipsnis*****Mokesčių įplaukų apsaugos priemonės***

*1. Atitinkama valstybė narė pagal SESV 65 straipsnį ir glaudžiai bendradarbiaudama su Komisija bei palaikydama ryšius su ECB imasi priemonių, skirtų užkirsti kelią nacionalinių įstatymų ir kitų teisės aktų pažeidimams, ypač apmokesstinimo srityje.*

*2. Atitinkama valstybė narė prašo Komisijos pateikti pasiūlymą Tarybai pagal SESV 66 straipsnį, kad būtų imtasi apsaugos priemonių dėl ekonominės ir pinigų sąjungos veikimui didelius sunkumus keliančio ar galinčio kelti kapitalo judėjimo į trečiąsias šalis ar iš jų. Komisija, prieš pateikdama tokius pasiūlymus, konsultuojasi su ECB.*

**Pakeitimas 55****Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio pavadinimas*****Perviršinio deficito procedūros atitikimas******Atitiktis Stabilumo ir augimo paktui*****Pakeitimas 56****Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 1 dalis**

*1. Laikoma, kad koregavimo programa ir jos pakeitimai, numatyti šio reglamento 6 straipsnyje, pakeičia Tarybos reglamento (EB) Nr. 1466/97 4 straipsnyje numatytas stabilumo programas.*

*1. Makroekonominio koregavimo programa ir jos pakeitimai, numatyti šio reglamento 6 straipsnyje, pakeičia Tarybos reglamento (EB) Nr. 1466/97 4 straipsnyje numatytas stabilumo programas.*

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 57****Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 2 dalies a punktas**

- a) **laikoma, kad** šio reglamento 6 straipsnyje numatyta koregavimo programa taip pat atitinkamai pakeičia Tarybos reglamento (EB) Nr. 1467/97 3 straipsnio 4a dalyje ir 5 straipsnio 1a dalyje numatytas ataskaitas;
- a) šio reglamento 6 straipsnyje numatyta **makroekonominio** koregavimo programa taip pat atitinkamai pakeičia Tarybos reglamento (EB) Nr. 1467/97 3 straipsnio 4a dalyje ir 5 straipsnio 1a dalyje numatytas ataskaitas;

**Pakeitimas 58****Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 2 dalies b punktas**

- b) **laikoma, kad** minėtoje rekomendacijoje ir išpėjime metiniai biudžeto tikslai koregavimo programoje, numatytoje šio reglamento 6 straipsnio 3 dalyje, atitinkamai pakeičia metinius biudžeto tikslus, numatytus pagal Reglamento (EB) Nr. 1467/97 3 straipsnio 4 dalį ir 5 straipsnio 1 dalį. Jei atitinkamai valstybei narei yra pateiktas išpėjimas pagal Sutarties 126 straipsnio 9 dalį, **laikoma, kad** šio reglamento 6 straipsnio 3 dalyje numatyta koregavimo programa taip pat pakeičia nurodymus dėl priemonių, kuriomis siekiama išpėjime pagal Reglamento (EB) Nr. 1467/97 5 straipsnio 1 dalį numatytą tikslų;
- b) minėtoje rekomendacijoje ir išpėjime metiniai biudžeto tikslai koregavimo programoje, numatytoje šio reglamento 6 straipsnio 3 dalyje, atitinkamai pakeičia metinius biudžeto tikslus, numatytus pagal Reglamento (EB) Nr. 1467/97 3 straipsnio 4 dalį ir 5 straipsnio 1 dalį. Jei atitinkamai valstybei narei yra pateiktas išpėjimas pagal Sutarties 126 straipsnio 9 dalį, šio reglamento 6 straipsnio 3 dalyje numatyta koregavimo programa taip pat pakeičia nurodymus dėl priemonių, kuriomis siekiama išpėjime pagal Reglamento (EB) Nr. 1467/97 5 straipsnio 1 dalį numatytą tikslų.

**Pakeitimas 59****Pasiūlymas dėl reglamento  
7 straipsnio 2 dalies c punktas**

- c) **laikoma, kad** šio reglamento 6 straipsnio 3 dalyje numatyta stebėseną pakeičia stebėseną, numatytą Tarybos reglamento (EB) Nr. 1467/97 10 straipsnio 1 dalyje ir 10a straipsnyje, ir stebėseną, kuria grindžiamas bet koks sprendimas, numatytas Reglamento (EB) Nr. 1467/97 4 straipsnio 2 dalyje ir 6 straipsnio 2 dalyje.
- c) šio reglamento 6 straipsnio 3 dalyje numatyta stebėseną pakeičia stebėseną, numatytą Tarybos reglamento (EB) Nr. 1467/97 10 straipsnio 1 dalyje ir 10a straipsnyje, ir stebėseną, kuria grindžiamas bet koks sprendimas, numatytas Reglamento (EB) Nr. 1467/97 4 straipsnio 2 dalyje ir 6 straipsnio 2 dalyje.

**Pakeitimas 60****Pasiūlymas dėl reglamento  
8 straipsnis**

Tose valstybėse narėse, kurioms taikoma makroekonominio koregavimo programa, patvirtinta Tarybos pagal šio reglamento 6 straipsnio 2 dalį, Reglamento (ES) Nr. **XXX** dėl makroekonominio disbalanso prevencijos ir naikinimo įgyvendinimas sustabdomas. Sustabdymas galioja visą makroekonominio koregavimo programos laikotarpį.

Tose valstybėse narėse, kurioms taikoma makroekonominio koregavimo programa, patvirtinta Tarybos pagal šio reglamento 6 straipsnio 2 dalį, Reglamento (ES) Nr. **1176/2011** dėl makroekonominio disbalanso prevencijos ir naikinimo įgyvendinimas, **išskyrus Reglamento (ES) Nr. 1176/2011 3, 4 ir 5 straipsniuose nustatytas priemones dėl makroekonominių ir makrofinansinių rodiklių rezultatų suvestinės ir nuodugnios apžvalgos bei išpėjimo mechanizmo**, sustabdomas. Sustabdymas galioja visą makroekonominio koregavimo programos laikotarpį.

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 61**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnis**

**Laikoma, kad** šio reglamento 6 straipsnio 3 dalyje numatyta stebėseną pakeičia Europos ekonominės politikos koordinavimo semestro stebėseną ir vertinimą, numatytus Reglamento (EB) Nr. 1466/97 dėl biudžeto būklės priežiūros stiprinimo ir ekonominės politikos priežiūros bei koordinavimo 2a straipsnyje.

Šio reglamento 6 straipsnio 3 dalyje numatyta stebėseną pakeičia Europos ekonominės politikos koordinavimo semestro stebėseną ir vertinimą, numatytus Reglamento (EB) Nr. 1466/97 dėl biudžeto būklės priežiūros stiprinimo ir ekonominės politikos priežiūros bei koordinavimo 2a straipsnyje. **Sustabdymas taikomas makroekonominio koregavimo programos trukmės laikotarpiu.**

**Pakeitimas 62**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**10 straipsnis**

Reglamento (ES) Nr. XXX dėl biudžeto planų projektų stebėsenos ir vertinimo ir euro zonos valstybių narių perviršinio deficito padėties ištaisymo užtikrinimo bendrųjų nuostatų įgyvendinimas sustabdomas tose valstybėse narėse, kurioms taikoma makroekonominio koregavimo programa, patvirtinta Tarybos pagal šio reglamento 6 straipsnio 2 dalį. Sustabdymas galioja visą makroekonominio koregavimo programos laikotarpį.

Reglamento (ES) Nr. XXX dėl biudžeto planų projektų stebėsenos ir vertinimo ir euro zonos valstybių narių perviršinio deficito padėties ištaisymo užtikrinimo bendrųjų nuostatų įgyvendinimas sustabdomas tose valstybėse narėse, kurioms taikoma makroekonominio koregavimo programa, patvirtinta Tarybos pagal šio reglamento 6 straipsnio 2 dalį, **išskyrus Reglamento (ES) Nr. .../2012 1–4 straipsnius.** Sustabdymas galioja visą makroekonominio koregavimo programos laikotarpį.

**Pakeitimas 63**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**10 a straipsnis (naujas)**

**10a straipsnis**  
**Valstybės narės teisinės apsaugos užtikrinimas**

1. *Jei 3 straipsnio 5 dalyje numatytomis priemonėmis valstybės narės finansinės padėties atkurti nepavyksta ir jei tai valstybei narei gresia įsipareigojimų nevykdymas ar mokėjimų sustabdymas, Komisija gali, pasikonsultavusi su Taryba, priimti sprendimą valstybei narei užtikrinti teisinę apsaugą. Taryba gali per 10 dienų nuo tokio sprendimo priėmimo jį panaikinti paprasta balsų dauguma.*

2. *Šiuo straipsniu siekiama leisti atitinkamai valstybei narei stabilizuoti ekonominę padėtį ir sugebėti apmokėti skolas.*

*Sprendimas užtikrinti valstybės narės teisinę apsaugą turi šį poveikį:*

a) *nustoja galiojusios baigiamosios užskaitos arba kredito įvykio nuostatos,*

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

- b) taikomos paskolos palūkanų normos išsaugomos, o naujos valstybei narei suteiktos paskolos, išskyrus 1 straipsnio 1 dalyje minėtą finansinę pagalbą, turi būti grąžintos pirmumo tvarka,
- c) atitinkamos valstybės narės kreditoriai praneša apie save Komisijai per du mėnesius nuo sprendimo užtikrinti atitinkamos narės teisinę apsaugą paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje; kreditoriams to nepadarius, skola jiems panaikinama,
- d) atitinkamos valstybės narės valdžios institucijos įgyvendina priemones, rekomenduojamas suteikiant 6 straipsnio 6 dalyje numatytą techninę pagalbą, ir Komisijai pateikia mokumo atkūrimo ir skolų mokėjimo planą tvirtinti.

3. Šis straipsnis taikomas nuo 2017 m.

#### Pakeitimas 64

##### Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 1 dalis

1. Valstybei narei bus taikoma priežiūra po programos įgyvendinimo, kol bus grąžinta ne mažiau kaip 75 % finansinės pagalbos, gautos iš vienos arba kelių kitų valstybių narių, EFSM, EFSF ar ESM. **Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma** gali pratęsti po programos įgyvendinimo vykdomos priežiūros trukmę.

1. Valstybei narei bus taikoma priežiūra po programos įgyvendinimo, kol bus grąžinta ne mažiau kaip 75 % finansinės pagalbos, gautos iš vienos arba kelių kitų valstybių narių, EFSM, EFSF ar ESM. **Komisija gali nuspręsti** pratęsti po programos įgyvendinimo vykdomos priežiūros trukmę. **Taryba gali per 10 dienų nuo tokio sprendimo priėmimo jį panaikinti kvalifikuota balsų dauguma.**

#### Pakeitimas 65

##### Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 3 dalis

3. Komisija kartu su ECB vykdo reguliarius išvykstatamuosius patikrinimus valstybėje narėje, kuriai taikoma priežiūra po programos įgyvendinimo, siekdama įvertinti jos ekonominę, fiskalinę ir finansinę situaciją. Kiekvieną pusmetį ji pateikia savo išvadas EFK – arba kuriam nors pakomitečiui, kurį pastarasis gali nurodyti tuo tikslu – ir įvertina, ar reikalingos taisomosios priemonės.

3. Komisija kartu su ECB vykdo reguliarius išvykstatamuosius patikrinimus valstybėje narėje, kuriai taikoma priežiūra po programos įgyvendinimo, siekdama įvertinti jos ekonominę, fiskalinę ir finansinę situaciją. Kiekvieną pusmetį ji pateikia savo išvadas **kompetentingam Europos Parlamento komitetui**, EFK – arba kuriam nors pakomitečiui, kurį pastarasis gali nurodyti tuo tikslu – **ir atitinkamos valstybės narės parlamentui** ir įvertina, ar reikalingos taisomosios priemonės.

**Kompetentingas Europos Parlamento komitetas gali pasiūlyti galimybę atitinkamai valstybei narei pasikeisti nuomonėmis apie pažangą, padarytą vykdančią priežiūrą po programos įgyvendinimo.**

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 66**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 4 dalis**

4. Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma gali rekomenduoti valstybei narei, kuriai taikoma priežiūra po programos įgyvendinimo, imtis taisomųjų priemonių.

4. Komisija gali patvirtinti rekomendaciją valstybei narei, kuriai taikoma priežiūra po programos įgyvendinimo, imtis taisomųjų priemonių. Taryba gali per 10 dienų nuo tokios rekomendacijos pateikimo ją panaikinti kvalifikuota balsų dauguma.

**Pakeitimas 67**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

4a. Atitinkamos valstybės narės parlamentas gali pakviesti Komisiją pasikeisti nuomonėmis apie priežiūrą po programos įgyvendinimo.

**Pakeitimas 68**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio pirma pastraipa**

Dėl 2 straipsnio 1 dalyje, 3 straipsnyje, 6 straipsnio 2 ir 4 dalyse ir 11 straipsnio 4 dalyje nurodytų priemonių balsuoja tik tie Tarybos nariai, kurie atstovauja valstybėms narėms, kurių valiuta yra euro, o Taryba sprendimą priima neatsižvelgdama į Tarybos nario, atstovaujančio atitinkamai valstybei narei, balsą.

Dėl šiame reglamente nurodytų priemonių balsuoja tik tie Tarybos nariai, kurie atstovauja valstybėms narėms, kurių valiuta yra euro, o Taryba sprendimą priima neatsižvelgdama į Tarybos nario, atstovaujančio atitinkamai valstybei narei, balsavimą.

**Pakeitimas 69**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 straipsnis**

13 straipsnis  
Pagalbos tipai ir paskolos, kurioms netaikomi 5 ir 6 straipsniai

Išbraukta.

5 ir 6 straipsnių nuostatos netaikomos prevenciškai teikiamai finansinei pagalbai ir paskoloms, skirtoms finansų įstaigų kapitalui atkurti.

**Pakeitimas 70**  
**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**13 a straipsnis (naujas)**

13a straipsnis  
Europos Parlamento informavimas

Taryba ir Komisija reguliariai informuoja Europos Parlamentą apie šio reglamento taikymą.

2012 m. birželio 13 d., trečiadienis

KOMISIJOS SIŪLOMAS TEKSTAS

PAKEITIMAS

**Pakeitimas 71****Pasiūlymas dėl reglamento  
13 b straipsnis (naujas)****13b straipsnis  
Pereinamojo laikotarpio nuostatos**

Šis reglamentas taikomas valstybėms narėms, kurioms [šio reglamento įsigaliojimo data] jau taikoma pagalbos programa.

**Pakeitimas 72****Pasiūlymas dėl reglamento  
13 c straipsnis (naujas)****13 c straipsnis  
Ataskaita**

Ne vėliau kaip 2014 m. sausio 1 d., o po to kas penkerius metus Komisija skelbia šio reglamento taikymo ataskaitą.

Toje ataskaitoje, inter alia, vertinama:

- a) šio reglamento veiksmingumas;
- b) pažanga, padaryta siekiant užtikrinti glaudesnę valstybių narių ekonominės politikos koordinavimą ir tvarią ekonominės veiklos rezultatų konvergenciją laikantis SESV;
- c) šio reglamento indėlis siekiant Sąjungos darbo vietų kūrimo ir ekonomikos augimo strategijos tikslų;
- d) šio reglamento taikymo srities išplėtimo ne euro zonos valstybėms narėms, kurios turi didelių finansinio stabilumo euro zonoje sunkumų arba kurioms tokie sunkumai gresia, tikslingumas.

2. Jei tikslinga, kartu su 1 dalyje nurodyta ataskaita pateikiamas pasiūlymas iš dalies keisti šį reglamentą.

3. 1 dalyje nurodyta ataskaita pateikiama Europos Parlamentui ir Tarybai.